

Porównanie tłumaczeń II Królewska 17:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Izraela popełniali więc wszystkie grzechy Jeroboama, które (on) popełniał, i nie odstąpili od nich,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Izraelici popełniali więc te same grzechy, co Jeroboam, i nie odstąpili od nich,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I synowie Izraela chodzili we wszystkich grzechach Jeroboama, które czynił, a nie odstąpili od nich;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I chodzili synowie Izraelscy we wszystkich grzechach Jeroboamowych, które on czynił, a nie odstąpili od nich,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I chodzili synowie Izraelowi we wszystkich grzechach Jeroboamowych, które czynił, a nie odstąpili od nich,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Izraelici naśladowali wszystkie grzechy, które Jeroboam popełnił; nie odstąpili od nich.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Chodzili tedy synowie izraelscy we wszystkich grzechach Jeroboama, które ten popełniał, nie odstąpili od nich,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Izraelici poszli w ślad za wszystkimi grzechami Jeroboama, które popełniał, i od nich nie odstąpili.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Izraelici zatem naśladowali wszystkie grzechy Jeroboama, nie odstępując od nich,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Izraela poszli za wszystkimi przestępstwami Jeroboama, które popełnił, i nie odstąpili od nich.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Ізраїля ходили в усіх гріхах Єровоама, які він вчинив, не відступили від них,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc synowie Izraela chodzili we wszystkich grzechach, które wprowadził Jerobeam oraz od nich nie odstępowali.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synowie Izraela chodzili we wszystkich grzechach, które popełnił Jeroboam. Nie odstąpili od nich,